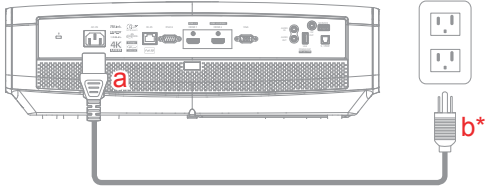
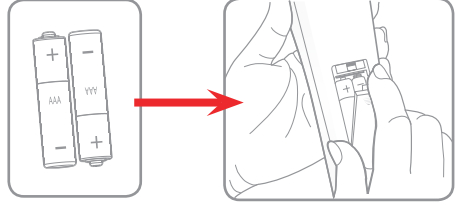




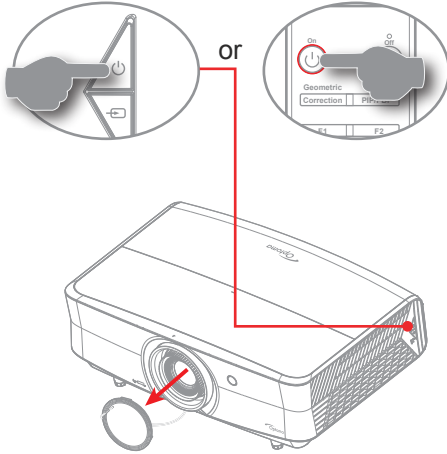
1



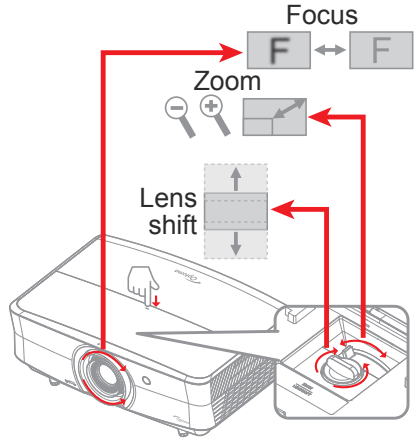
2



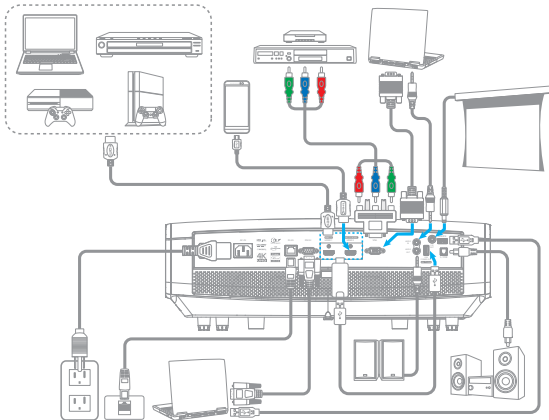
3



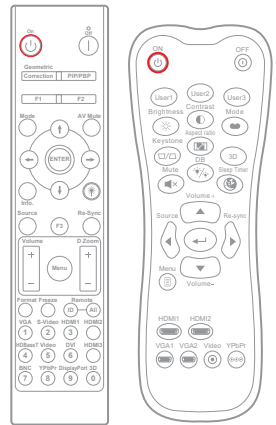
4



5



6



**Note:**

- Lens cap and CD UM are optional accessories depending on the region and model.
- For warranty information, please visit our website: [www.optoma.com](http://www.optoma.com)
- For detailed instructions, please scan the QR code or visit the URL: <https://www.optoma.com/support/download>

## EN Safety information

- Before operating the projector it is essential to read the full safety information in the user manual.
- Do not block any ventilation openings.
- Do not place the projector on an unstable surface. The projector may fall over resulting in injury or the projector may become damaged.
- Do not look into straight into the projector lens during operation. The bright light may harm your eyes.
- Disconnect the power plug from AC outlet if the product is not being used for a long period of time.
- Remove battery/batteries from remote control before storage. If the battery/batteries are left in the remote for long periods, they may leak.
- \*Use a power strip and or surge protector. As power outages and brown-outs can KILL devices.

### Note:

- *Lens cap and CD UM are optional accessories depending on the region and model.*
- *For warranty information, please visit our website: [www.optoma.com](http://www.optoma.com)*
- *For detailed instructions, please scan the QR code or visit the URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

## DE Grundlegende Bedienungsanleitung

### Sicherheitshinweise

- Vor Inbetriebnahme des Projektors müssen Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung lesen.
- Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen.
- Stellen Sie den Projektor nicht auf einen instabilen Untergrund. Der Projektor könnte umkippen und Verletzungen verursachen oder beschädigt werden.
- Blicken Sie im Betrieb nicht direkt in das Projektorobjektiv. Das helle Licht kann Ihren Augen schaden.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Produkt voraussichtlich längere Zeit nicht benutzen.
- Entfernen Sie vor der Lagerung die Batterie(n) aus der Fernbedienung. Falls die Batterie(n) lange Zeit in der Fernbedienung verbleibt/verbleiben, kann/können sie auslaufen.
- \*Verwenden Sie eine Steckdoseleiste oder einen Überspannungsschutz, da Spannungsspitzen und Stromausfälle Geräte zerstören können.

### Hinweis:

- *Objektivkappe und CD mit Bedienungsanleitung sind optionales Zubehör, das je nach Region und Modell variiert.*
- *Informationen zur Garantie finden Sie auf unserer Webseite: [www.optoma.com](http://www.optoma.com)*
- *Detaillierte Anweisungen erhalten Sie durch Scannen des QR-Codes oder unter folgender URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

## DA Grundlæggende vejledning

### Sikkerhedsoplysninger

- Før du bruger projektoren, skal du læse alle sikkerhedsinformationerne i denne brugervejledning.
- Bloker ikke ventilationsåbningerne.
- Anbring ikke projektoren på usikre overflader. Projektoren kan vælte, hvilket kan medføre personskader eller beskadigelse af projektoren.
- Se ikke direkte ind i objektivet, når projektoren er tændt. Det skarpe lys kan skade dine øjne.
- Tag stikket ud af stikkontakten, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.
- Tag batterierne ud af fjernbetjeningen, hvis den ikke skal bruges i længere tid. Hvis batterierne efterlades i fjernbetjeningen i længere tid, kan de lække.
- \*Brug en strømkæmpe eller en overspændingsbeskyttelse. Strømsvigt og strømvariationer kan ØDELÆGGE apparatet.

### Bemærk:

- *Objektivkåpskæst er ekstrasårbart, afhængig af land og model.*
- *Garantioplysningerne kan findes på vores hjemmeside: [www.optoma.com](http://www.optoma.com)*
- *Følg yderligere vejledninger, bedes du scanne QR-koden eller gå på siden: <https://www.optoma.com/support/download>*

## IT Manuale dell'utente di base

### Informazioni sulla sicurezza

- Prima di utilizzare il proiettore, è fondamentale leggere tutte le istruzioni di sicurezza contenute nel manuale dell'utente.
- Non ostruire le fessure di ventilazione.
- Non collocare il proiettore su una superficie non stabile. Il proiettore potrebbe cadere, causando lesioni o danni al proiettore stesso.
- Non guardare direttamente nell'obiettivo del proiettore durante l'uso. La luce abbagliante potrebbe danneggiare la vista.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente CA se il prodotto non è usato per periodi prolungati.
- Rimuovere le batterie dal telecomando prima di conservarlo. Se si lasciano le batterie nel telecomando per lunghi periodi, potrebbero presentare pericoli.
- \*Utilizzare una presa aerea e/o un dispositivo di protezione contro le sovratensioni in quanto le interruzioni e gli sbalzi di corrente possono DANNEGGIARE i dispositivi.

### Nota:

- *Il copriobiettivo e il CD con il manuale utente sono accessori opzionali a seconda della regione e del modello.*
- *Per informazioni sulla garanzia, visitate il nostro sito web: [www.optoma.com](http://www.optoma.com)*
- *Per istruzioni dettagliate, eseguire la scansione del codice QR o visitare l'URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

## FI Peruskäyttöopas

### Turvallisuustiedot

- On hyvin tärkeää lukea tämän käyttöopaston täydelliset turvallisuustiedot ennen projektorin käyttöä.
- Älä tuki tuuletusaukkoja.
- Älä sijoita projektoria epävakaalle alustalle. Projektori voi kaatua ja aiheuttaa vammaa tai projektori voi vahingoittua.
- Älä katso suoraan projektorin linssiin käytön aikana. Kirkas valo saattaa vahingoittaa silmiäsi.
- Irrota virtajohto virtaliitteenä, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
- Poista paristo(t) kaukosäätimestä ennen varastointia. Jos paristo(t) jäävät kaukosäätimeneen pitkiksi ajoiksi, ne voivat vuotaa.
- \*Käytä jatkojohtoja jätai ylijännitesuojaa. Virtakatkokset ja jännitteen laskut voivat RIKKOVA laitteita.

### Huomautus:

- *Linsinsuojus ja CD UM ovat valinnaisia lisävarusteita, jotka vaihtelevat alueen ja mallin mukaan.*
- *Saadaksesi tietoa takuusta, siirry verkkosivustollemme: [www.optoma.com](http://www.optoma.com)*
- *Saadaksesi yksityiskohtaisia ohjeita, skannaa QR-koodi tai siirry URL-soittoleeseen: <https://www.optoma.com/support/download>*

## CZ Základní uživatelská příručka

### Bezpečnostní informace

- Před používáním projektoru je nezbytné si přečíst veškeré bezpečnostní informace v této uživatelské příručce.
- Přístroj neumisťujte na nestabilní místo. Projektor by mohl spadnout a mohlo by dojít ke zranění osob nebo k poškození projektoru.
- Během provozu se nedívejte přímo do objektivu projektoru. Jasné světlo může poškodit zrak.
- Nebudete-li přístroj delší dobu používat, odpojte zástrčku napájecího kabelu z elektrické zásuvky.
- Před skladováním vyjměte baterii/baterie z dálkového ovladače. Pokud jsou baterie ponechány delší dobu v ovladači, může dojít k jejich vytečení.
- \*Použijte prodlužovací kabel nebo přepěťovou ochranu. Výpady napájení a dlouhodobé podpětí mohou zařízení ZNIČIT.

### Poznámka:

- *Krytka objektivu CD UM jsou volitelné příslušenství v závislosti na regionu a modelu.*
- *Informace o záruce najdete na našich webových stránkách: [www.optoma.com](http://www.optoma.com)*
- *Podrobné pokyny získáte oskenováním QR nebo navštívte adresu URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

## NL Basishandleiding

### Veiligheidsinformatie

- Voordat u de projector bedient, is het belangrijk dat u de volledige veiligheidsinformatie in de handleiding leest.
- De ventilatiegaten niet blokkeren.
- Plaats de projector niet op een onstabiel oppervlak. De projector kan kantelen en lichamelijke letsels of schade aan de projector veroorzaken.
- Kijk tijdens het gebruik niet direct in de projectorlens. Het heldere licht kan uw ogen beschadigen.
- Trekt de stekker uit van de voedingskabel uit het stopcontact als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt.
- Verwijder de batterij(en) uit de afstandsbediening voordat u deze opbergt. Als u batterij(en) gedurende langere tijd in de afstandsbediening laat zitten, kunnen ze lekken.
- \*Gebruik een stekkerdoos en/of overspanningsbeveiliging omdat stroomuitval en verdonkering kan apparaten BESCHADIGEN.

### Opmerking:

- *Lenskap en CD UM zijn optionele accessoires afhankelijk van regio en model.*
- *GeGa voor garantie-informatie naar onze website: [www.optoma.com](http://www.optoma.com)*
- *Scan de QR-code of ga naar de volgende URL voor gedetailleerde instructies: <https://www.optoma.com/support/download>*

## ES Manual del usuario básico

### Información de seguridad

- Antes de operar el proyector, es esencial leer toda la información de seguridad del manual del usuario.
- No bloquee ninguna abertura de ventilación.
- No coloque el proyector sobre una superficie inestable. El proyector puede caerse, provocando daños a personas o al proyector.
- No mire directamente la lente del proyector durante su funcionamiento. La luz brillante podría dañar le los ojos.
- Desconecte el enchufe de alimentación de la toma de pared CA si no se va a utilizar el producto durante un periodo prolongado de tiempo.
- Extraiga la batería(s) del mando a distancia antes de almacenarlo. Si la(s) batería(s) permanecen en el mando a distancia durante periodos prolongados de tiempo, se podrían producir fugas.
- \*Utilice una regleta y/o un protector de sobrecarga. Los apagones y caídas de tensión pueden DAÑAR los dispositivos.

### Nota:

- *La tapa de la lente y el Manual del usuario en CD son accesorios opcionales, de acuerdo con la región y el modelo.*
- *Para obtener información sobre la garantía, visite nuestro sitio web: [www.optoma.com](http://www.optoma.com)*
- *Para obtener instrucciones detalladas, escanee el código QR o visite la dirección URL siguiente: <https://www.optoma.com/support/download>*

## FR Manuel d'utilisation de base

### Informations de sécurité

- Avant d'utiliser le projecteur, il est essentiel de lire la totalité des informations relatives à la sécurité dans le manuel d'utilisation.
- Ne bloquez aucune des ouvertures destinées à la ventilation.
- Ne placez pas le projecteur sur une surface instable. Le projecteur peut tomber, provoquant des blessures ou des dégâts matériels.
- Ne mirez pas du regard l'objectif du projecteur en fonctionnement. L'intensité lumineuse est nuisible à vos yeux.
- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant si vous n'utilisez pas le produit pendant une durée prolongée.
- Retirez la / les pile(s), de la télécommande avant stockage. Si des piles restent dans la télécommande pendant une durée prolongée, elles peuvent fuir.
- \*Utilisez un bloc multiprise et/ou un parasurtenseur, car les coupures de courant et les baisses de tension peuvent DÉTRUIRE les appareils.

### Remarque :

- *Pour des informations et l'unité CD sont des accessoires en option en fonction de la région et du modèle.*
- *Pour des instructions sur la garantie, veuillez consulter notre site Web : [www.optoma.com](http://www.optoma.com)*
- *Pour des instructions détaillées, veuillez numériser le code QR ou visiter l'URL : <https://www.optoma.com/support/download>*

## HU Alapszintű használati utasítás

### Biztonsági információk

- A kivetítő működéséhez elengedhetetlen, hogy elővassa a használati útmutató teljes biztonságát tartalmazó részét.
- Ne zárja el a szellőzőnyílásokat.
- Soha ne tegye a kivetítőt lábilétre! A kivetítő leeshet, ami személyi sérülést vagy a kivetítő károsodását okozhatja.
- A kivetítő működése közben ne nézzen közvetlenül a lencsébe. Az erős fény szemérsülést okozhat.
- Amennyiben a terméket előretárolhatlag hosszabb ideig nem fogja használni, húzza ki a váltóáramú (AC) csatlakozóját/zát.
- Vegye ki a távvezérlőből az elem(e)ket, mielőtt eltárolná a készüléket. Ha az elem(e)k) sokáig a távvezérlőben hagyják, szivároghatnak).
- \*Használjon hosszabbított és/vagy túlfeszültség-védelem. Mivel az áramkimaradások és feszültségesések KONKRETEHETIK az eszközöket.

### Megjegyzés:

- *A lencsevédő sapka és a CD UM külön megvásárolható tartozékok az adott területtel és készüléktípussal függően.*
- *Bővebb információért látogassa meg a weboldalunkat itt: [www.optoma.com](http://www.optoma.com)*
- *A részletes utasításokért olvassa be a QR-kódot, vagy látogassa meg az URL-t: <https://www.optoma.com/support/download>*

## PL Podstawowy podręcznik użytkownika

### Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem używania projektoru należy przeczytać wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa zawarte w podręczniku użytkownika.
- Nie wolno blokować otworów wentylacyjnych.
- Nie wolno stawiać projektoru na niestabilnej powierzchni. Mogłoby to doprowadzić do jego upadku, skutkującego obrażeniami ciała lub uszkodzeniem produktu.
- Nie wolno patrzeć bezpośrednio w obiektyw działającego projektoru. Wiązka jasnego światła może uszkodzić wzrok.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć wtyczkę zasilającą od gniazda elektrycznego.
- Przed schowaniem pilota należy wyjąć z niego baterie/baterie. Pozostawienie baterii w pilocie na dłuższy czas mogłoby doprowadzić do jej/wy jego wycieku.
- \*Zastosuj listwę zasilającą (lub zabezpieczenie przed udarami, ponieważ przewazy w zasilaniu oraz wszelkie naprężenia mogą spowodować ZNISZCZENIE urządzenia.

### Uwaga:

- **Nieładka obiektywu i CD UM to akcesoria opcjonalne, zależne od regionu i modelu.**
- **Informacje o gwarancji można znaleźć w oryginalnym, zalecanym CD UM.**
- **Aby uzyskać szczegółowe instrukcje, zeskanuj kod QR lub przejdź pod adres URL:** <https://www.optoma.com/support/download>

## EL Βασικό εγχειρίδιο χρήστη

### Πληροφορίες ασφαλείας

- Πριν λειτουργήσει για πρώτη φορά τον προβολέα είναι αναγκαίο να διαβάσετε εξοικονομήσει τις πληροφορίες ασφαλείας στο εγχειρίδιο χρήστη.
- Μην φράσσετε τις τρύπες αερισμού.
- Μην τοποθετείτε τον προβολέα πάνω σε ασταθή επιφάνεια. Ο προβολέας μπορεί να πέσει και να προκαλέσει τραυματισμούς ή να πέσει βλάψει ο προβολέας.
- Μην κοιτάτε απευθείας το φως του προβολέα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του. Το έντονο φως μπορεί να βλάψει τα μάτια σας.
- Αποσυνδέστε το φως προβολέας από την πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος εάν πρόκειται να μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Αφαιρέστε τη μπαταρία/πιατέλιες από το τηλεχειριστήριο πριν από την αποθήκευση. Αν αφαιρέτε τη μπαταρία/πιατέλιες στο τηλεχειριστήριο για μεγαλύτερες χρονικές περιόδους, μπορεί να προκληθεί όσωση.
- \*Χρησιμοποιήστε πολλαπλή ή διάφορη προστασία από υπέρταση, διακοπές ρεύματος και μείωση τάσης μπορεί να ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΟΥΝ το μηχάνημα.

### Σημείωση:

- *Το κείμενο φακού και το CD εγχειρίδιου χρήσης είναι προαιρετικά αξεσουάρ ανάλογα με την περιοχή και το μοντέλο.*
- *Για πληροφορίες εγγύησης, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας:* [www.optoma.com](http://www.optoma.com)
- *Για λεπτομερείς οδηγίες, αραστείτε τον κωδικό QR ή επισκεφθείτε τον παρακάτω διαδικτυακό σύνδεσμο:* <https://www.optoma.com/support/download>

## RO Manual de utilizare de bază

### Informații privind siguranța

- Înainte de a utiliza proiectorul, este esențial să citiți informațiile complete privind siguranța din manualul de utilizare.
- Nu blocați orificiile de ventilație.
- Nu așezați proiectorul pe o suprafață instabilă. Este posibil ca proiectorul să se răstoarne, provocând vătămări sau deteriorări ale sa.
- Nu priviți direct în lentila proiecteurului în timpul utilizării. Strălucirea intensă vă poate afecta ochii.
- Dacă nu utilizați produsul o perioadă mai îndelungată, scoateți fișa de alimentare din priză de c.a.
- Scoateți bateriile/bateriile din telecomandă înainte de depozitare. Dacă bateriile/bateriile rămân în telecomandă pentru perioade îndelungate, acestea pot produce scurgeri.
- \*Utilizați un prelungitor multiplu și/sau un dispozitiv de protecție la supraîncălzire. Deoarece penele de curent sau căderile de tensiune pot DETERIORA sever dispozitivele.

### Notă:

- *Capacul de obiectiv și componenta UM pentru CD este un accesoriu opțional în funcție de regiunea și de model.*
- *Pentru informații privind garanția, vizitați site-ul nostru web:* [www.optoma.com](http://www.optoma.com)
- *Pentru instrucțiuni detaliate, scanați codul QR sau accesați adresa:* <https://www.optoma.com/support/download>

## TR Temel kullanim kılavuzu

### Güvenlik bilgileri

- Projeör çalıştırılmadan önce kullanim kılavuzundaki tüm güvenlik bilgilerini okumanız gereklidir.
- Herhang bir havalandırma açıklığını kapatmayın.
- Projeörünüz sabit olmayan bir yüzeye yerleştirilmeyin. Projeör devriliq yaralanmaya neden olabilir veya hasar görebilir.
- Çalışma sırasında projeör merceğine doğrudan bakmayın. Parlak ışık gözlerinize zarar verebilir.
- Ürün uzun bir süre kullanılmayacaksa, güç fişini elektrik prizinden çekin.
- Depolamadan önce, uzaktan kumandanın pili/pilleri çıkarın. Pili/Piller uzaktan kumandada uzun süre bırakırsa sızmı yapabilir.
- \*Bir anahtarlı uzaktan kumanda veya gerilim dalgalanması koruyucu kullanın. Güç kesintileri ve gerilim düşüşleri aygıtıara ciddi zarar verebilir.

### Not:

- *Mercek kapakı ve CD UM, bölgeye ve modele göre isteğe bağlı aksesuarlardır.*
- *Garanti bilgileri için lütfen web sitemizi ziyaret edin:* [www.optoma.com](http://www.optoma.com)
- *Ayrıntılı talimatlar için lütfen QR kodunu taratın veya URL'mizi ziyaret edin:* <https://www.optoma.com/support/download>

## ID Panduan pengguna dasar

### Petunjuk keselamatan

- Sebelum mengoperasikan proyektor, baca petunjuk keselamatan dalam panduan pengguna secara teahli.
- Jangan blokir ventilasi apa pun yang terbuka.
- Jangan letakkan proyektor pada permukaan yang tidak rata. Proyektor dapat terjatuh sehingga menimbulkan cedera atau kerusakan pada proyektor.
- Jangan lihat lensa proyektor secara langsung selama pengoperasian berlangsung. Cahaya terang dapat membahayakan mata Anda.
- Matikan konektor daya dari stopkontak AC jika produk tidak akan digunakan dalam waktu lama.
- Lepas baterai dari remote control sebelum menyimpan. Jika baterai tertinggal di dalam remote control dalam waktu lama, baterai dapat bocor.
- \*Gunakan kabel ekstensi dan atau pelindung lonjakan listrik. Karena perlutusannya aliran dan pemadaman listrik dapat MERUSAK perangkat.

### Catatan:

- *Untuk lensa dan CD UM adalah aksesori opsional, tergantung pada kawasan dan model.*
- *Untuk informasi rinci tentang garansi, kunjungi situs web kami:* [www.optoma.com](http://www.optoma.com)
- *Untuk petunjuk rinci, pindai kode QR atau kunjungi URL:* <https://www.optoma.com/support/download>

## PT Manual do usuário básico

### Informações de segurança

- Antes de operar o projetor é essencial ler as informações de segurança completas no manual do usuário.
- Não bloquear quaisquer aberturas de ventilação.
- Não colocar o projetor em uma superfície instável. O projetor pode cair resultando em ferimentos ou o projetor pode ser danificado.
- Não olhe para direto para a lente do projetor durante a operação. A luz brilhante pode prejudicar seus olhos.
- Retire o plugue de alimentação elétrica da tomada C.A se o produto não for usado por um longo período.
- Remova a bateria/pilhas do controle remoto antes do armazenamento. Se a bateria/baterias forem deixadas no controle remoto por longos períodos, elas podem vazar.
- \*Use um filtro de linha e ou estabilizador. Como falta de energia e saídas marrom podem matar dispositivos.

### Nota:

- *Tampa da lente e CD UM são acessórios opcionais dependendo da região e do modelo.*
- *Para informações de garantia, visite nosso site da web:* [www.optoma.com](http://www.optoma.com)
- *Para instruções detalhadas, digitalize o código QR ou visite a URL:* <https://www.optoma.com/support/download>

## NO Grunnleggende brukerhåndbok

### Sikkerhetsinformasjon

- Det viktig å ta leses! alle sikkerhetsinformasjon i bruksanvisningen før du bruker projektoeren.
- Ikke blokker ventilasjonsåpningene.
- Ikke plasser projektoeren på et ustabbil underlag. Projektoeren kan velte, noe som kan føre til personskade eller skade på projektoeren.
- Ikke se inn rett inn i projektoerlinsen under bruk. Det skarppe lyset kan skade øynene.
- Ta stappelet ut av stikkkontakten dersom produktet ikke skal brukes over en langre periode.
- Fjern batterier/batterier fra fjernkontrollen for oppbevaring. Hvis batterier/batteriene legger igjen i fjernkontrollen over lange perioder, kan de lekke.
- \*Bruk strømskjerne eller overspenningsvern. Strømbudbr og spenningsfall kan ødelegge enheter.

### Obs:

- *Linsedekelet og CD UM kan være tilleggsutstyr, avhengig av region og modell.*
- *For detaljerte instruksjoner kan du skanne QR-koden eller besøke nettstedet:* <https://www.optoma.com>
- *For detaljerte instruksjoner kan du skanne QR-koden eller besøke nettstedet:* <https://www.optoma.com/support/download>

## RU Основное руководство по эксплуатации

### Информация по технике безопасности

- Перед началом эксплуатации проектора важно прочесть полную информацию по технике безопасности в руководстве по эксплуатации.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия.
- Не ставьте проектор на неустойчивую поверхность. В случае падения проектор может нанести травму пользователю или выключить из строя.
- Во время работы проектора не смотрите прямо в объектив. Яркое излучение вредно для глаз.
- Если проектор не используется в течение длительного времени, отключайте выключ от электросети розетки.
- Перед отправкой на хранение вынимайте аккумулятор/батареи из пульта дистанционного управления. Надолго оставленные в пульте дистанционного управления батареи или аккумулятор могут прогнеть.
- \*Используйте удлинитель-разветвитель и (или) стабилизатор напряжения, т.к. аварийное отключение электроэнергии и падение напряжения в сети могут стать причиной ПОЛОМКИ устройств.

### Примечание.

- *Крышка объектива и CD UM являются опциями, поставляемыми по желанию заказчика, в зависимости от региона и модели.*
- *Упомянутая гарантийная информация представлена на нашем веб-сайте:* [www.optoma.com](http://www.optoma.com)
- *Для просмотра подробных инструкций сканируйте QR-код или посетите веб-сайт URL:* <https://www.optoma.com/support/download>

## SV Grundläggande bruksanvisning

### Säkerhetsinformation

- Innan du använder projektoeren är det viktigt att du läser igenom all säkerhetsinformation i bruksanvisningen.
- Blockera inte några ventilationsöppningar.
- Placera inte projektoeren på en ostadig yta. Projektoeren kan falla ner och skadas eller orsaka personskada.
- Titta inte rakt in i projektoerlinsen under användning. Det skarpa lyset kan skada dina ögon.
- Dra ut strömkontakten från eluttaget om produkten inte ska användas under en längre tidsperiod.
- Om du tar batterier/battenerna från fjärrkontrollen innan den förvaras. Batterier/batterier kan börja läcka om de lämnas i fjärrkontrollen under en lång tid.
- \*Använd ett grenuttag och/eller överspanningskydd. Detta eftersom strömbrott och elansöningar kan förstöra enheter.

### Obs!

- *Linskydd och CD UM är valfria tillbehör beroende på region och modell.*
- *For garantiinformation, var god besök vår webbplats:* [www.optoma.com](http://www.optoma.com)
- *For detaljerade instruktioner, var god skanna QR-koden eller besök följande URL:* <https://www.optoma.com/support/download>

## VI Số hướng dẫn sử dụng cơ bản

### Thông tin an toàn

- Trước khi sử dụng máy chiếu, nhất thiết phải đọc thông tin an toàn đầy đủ trong số hướng dẫn sử dụng.
- Không chặn các lỗ thông khí.
- Không đặt máy chiếu trên bề mặt không ổn định. Máy chiếu có thể rơi làm chấn thương hoặc máy chiếu có thể bị hỏng.
- Không nhìn thẳng vào ống kính máy chiếu trong khi sử dụng. Ánh sáng chói có thể gây hại mắt của bạn.
- Ngắt phích cắm khỏi ổ cắm AC nếu không sử dụng sản phẩm trong thời gian dài.
- Tháo (cạc) các pin ra khỏi điều khiển từ xa trước khi cất đi. Nếu (cạc) các pin vẫn còn gắn lại trong điều khiển từ xa trong thời gian dài, chúng có thể rò rỉ.
- \*Sử dụng bộ ổn định điện và/hoặc bộ chống sốc điện. Vì các sự cố cúp điện hoặc yếu nguồn có thể LAM HÔNG các thiết bị.

### Lưu ý:

- *Nắp ống kính là phụ kiện tùy chọn phụ thuộc vào từng khu vực và mẫu sản phẩm.*
- *Để biết thông tin về chính sách bảo hành, vui lòng truy cập trang web của chúng tôi:* [www.optoma.com](http://www.optoma.com)
- *Để có hướng dẫn chi tiết, vui lòng quét mã QR hoặc truy cập URL:* <https://www.optoma.com/support/download>

## TC 基礎使用手冊

### 安全資訊

- 在操作投影机之前，請務必詳細閱讀使用手冊中的完整安全資訊。
- 請勿阻塞任何通風口。
- 請勿將投影机放在不穩定的表面上。投影机可能會翻覆並導致人員受傷或投影机受損。
- 在操作投影机期間請勿直视投影机鏡頭。亮光可能會傷害您的雙眼。
- 若長時間不使用本產品，請拔除 AC 插座的電源插頭。
- 在存放本產品前請取出遙控器中的電池。若長時間將電池置留在遙控器中，可能會發生漏液情形。
- \*請使用電源延長線和/或突波保護器，否則斷電和電壓不足時會導致裝置受損。

### 附註：

- 視地區與機型而定，鏡頭蓋和 CD UM 皆為選購配件。
- 如需保留資訊，請訪問我們的網站：[www.optoma.com](http://www.optoma.com)
- 如需詳細說明，請選擇 QR 碼或連結以下網址：<https://www.optoma.com/support/download>

## JA 基本ユーザーマニュアル

### 安全情報

- プロジェクターを操作する前にユーザーマニュアルの安全情報を読んでおくことは非常に重要です。
- 換気口をふさがないようにしてください。
- 不安定な場所にプロジェクターを置かないでください。プロジェクターが落下し、怪我をしたり、プロジェクターが壊れたりする可能性があります。
- 操作中はプロジェクターのレンズを見つめないでください。まぶしい光が眼を痛める可能性があります。
- 製品を長期間使用しない場合、電源プラグをコンセントから外してください。
- 保管する前にリモコンから電池を取り外してください。電池を長期間入れたままにすると、漏電する可能性があります。
- \*電源ストリップ、および/または、サージプロテクタを使用してください。停電または電圧低下により装置が破損する恐れがあります。

### 注：

- レンズキャップおよび CD ユーザーマニュアルは、地域やモデルによっては、オプションアクセサリとなります。
- 保証情報については、当社のウェブサイトにごアクセスしてください：[www.optoma.com](http://www.optoma.com)
- 詳細な指示については、QR コードをスキャンするか、次の URL にアクセスしてください：<https://www.optoma.com/support/download>

## TH คู่มือการใช้งานพื้นฐาน

### ข้อมูลความปลอดภัย

- ก่อนที่จะเริ่มใช้งานโปรเจกเตอร์ ต้องอ่านสิ่งสำคัญที่จะส่งผลกระทบต่อความปลอดภัยในการใช้งานโปรเจกเตอร์
- ห้ามปิดกั้นช่องระบายอากาศ
- ห้ามวางโปรเจกเตอร์บนพื้นที่ไม่มั่นคง โปรเจกเตอร์อาจวางล้มเป็นเหตุให้ได้รับบาดเจ็บ หรือโปรเจกเตอร์ได้รับความเสียหาย
- ห้ามจ้องมองเลนส์โปรเจกเตอร์โดยตรงในช่วงการใช้งาน และหลังจากอาจเป็นอันตรายต่อดวงตาของคุณ
- ตลอดการใช้งานอย่าดูเลนส์ AC ในตัวโปรเจกเตอร์เมื่อเปิดใช้งาน
- ถอดแบตเตอรี่/แผงแบตเตอรี่ออกจากโปรเจกเตอร์หากทิ้งทิ้งไว้ในที่ร้อน หากทิ้งแบตเตอรี่/แผงแบตเตอรี่ไว้ในที่ที่ร้อนเป็นเวลานาน อาจเป็นอันตรายได้
- \*ใช้ปลั๊กพ่วงและ/หรือ สวิตช์ป้องกันไฟฟ้ชกระชาก เนื่องจากการกระชากของพลังงานและไฟฟ้าสามารถทำลายหรือทำให้โปรเจกเตอร์เสียหายได้

### หมายเหตุ:

- หมายเหตุและ CD UM เป็นส่วนประกอบเสริมที่ขึ้นอยู่กับภูมิภาคและรุ่น
- สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมกรุณาติดต่อฝ่ายสนับสนุนผู้ใช้ของเรา: [www.optoma.com](http://www.optoma.com)
- สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมและเลือก โปรดดู QR โค้ด หรือไปที่ URL: <https://www.optoma.com/support/download>

## FA راهنمای کاربر اولیه

### اطلاعات ایمنی

- قبل از شروع به کار پروژکتور، لازم است اطلاعات ایمنی موجود در این دفترچه راهنما را به طور کامل مطالعه کنید.
- جلوی شکاف های تهویه دستگاه را نگه دارید.
- پروژکتور را روی سطح بدون ثبات نگذارید. ممکن است پروژکتور بپفتد و در نتیجه جراحات ایجاد شده یا به آن آسیب وارد شود.
- در حین کارکرد پروژکتور، مستقیماً به لنز آن نگاه نکنید. نور درخشان ممکن است به چشمان شما آسیب وارد کند.
- اگر از دستگاه برای مدت طولانی استفاده نمی کنید، آن را از برق بکشید.
- قبل از نگهداری، باتری ها را از کنترل از راه دور بیرون بیاورید. اگر باتری ها برای مدت زمان طولانی در کنترل از راه دور بمانند، ممکن است نشست کنند.
- \*از یک سیم سپار و یا یک محافظ برق استفاده کنید. قطعی یا کاهش جریان برق می تواند باعث از کار افتادن دستگاه ها شود.

### توجه:

- بسته به منطقه و مدل، درپوش لنز یک و CD دفترچه راهنمای کاربر وسیله جانبی اختیاری است.
- برای اطلاع دربارۀ ضمانت نامه از وبسایت ما دیدن کنید: [www.optoma.com](http://www.optoma.com)
- برای دریافت دستورات عمل های کامل، کد QR را اسکن کنید و از این سایت بازدید کنید.

## SC 基本用戶手冊

### 安全信息

- 操作投影机之前，务必详细阅读本手册中的安全信息。
- 请勿阻塞任何通风口。
- 不要将投影机放在不平稳的表面上。投影机可能会跌落造成伤害或投影机损坏。
- 工作时切勿直视投影机镜头。亮光可能会伤害您的眼睛。
- 如果本产品长期不用，应从交流插座中按下电源插头。
- 存放遥控器前取出电池。如果电池长时间留在遥控器内，可能会造成泄露。
- \*使用电源线和或电涌保护器。断电和电压低会造成设备损坏。

### 注意：

- 根据地区和型号，镜头盖和用户手册光盘是选配件。
- 关于保修信息，请访问我们的网站：[www.optoma.com](http://www.optoma.com)
- 关于详细的说明，请选择 QR 码或访问 URL：<https://www.optoma.com/support/download>

## KG 기본 사용 설명서

### 안전 정보

- 프로젝터를 사용하기 전에, 사용 설명서에 들어 있는 안전 정보 전체를 반드시 읽어보시기 바랍니다.
- 환풍구를 차단하지 마십시오.
- 프로젝터는 불안정한 표면에 올려놓지 마십시오. 프로젝터가 떨어지 부상을 입거나 프로젝터가 손상될 수 있습니다.
- 작동 중에는 프로젝터 렌즈를 똑바로 쳐다보지 마십시오. 밝은 빛이 시력을 약화시킬 수 있습니다.
- 제품을 장시간 사용하지 않을 경우 전원 플러그를 AC 콘센트에서 뽑아 두십시오.
- 보관하기 전에 리모컨에서 배터리를 제거하십시오. 배터리가 장기간 리모컨에 남아 있으면 배터리액이 누출될 수 있습니다.
- \*멀티탭과 서지 보호기를 사용하십시오. 정전이나 전압 저하가 발생하면 장치를 망가뜨릴 수 있기 때문입니다.

### 참고:

- 렌즈 캡과 CD UM은 지역이나 모델에 따라서는 옵션 액세서리입니다.
- 보증 정보는 다음과 당사 웹사이트를 참조하십시오: [www.optoma.com](http://www.optoma.com)
- 자세한 지침은 QR 코드를 스캔하거나 다음 URL을 참조하십시오: <https://www.optoma.com/support/download>

## AR دليل الاستخدام الأساسي

### معلومات السلامة

- من المهم قراءة معلومات السلامة الواردة في دليل المستخدم بالكامل قبل تشغيل الجهاز الإسقاط.
- تجنب سد أي فتحات تهوية.
- تجنب وضع جهاز الإسقاط على سطح غير ثابت. قد يسقط الجهاز مسبباً في إصابة الأشخاص أو تلف الجهاز نفسه.
- لا تنظر إلى عدسة جهاز الإسقاط مباشرة أثناء التشغيل. إذ قد يؤدي الضوء الساطع إلى إلحاق الضرر بعينيك.
- قم بفصل مقبس الطاقة من منفذ التيار المتردد إذا لم يتم استخدام المنفذ لفترة طويلة من الوقت.
- احرص على إزالة البطارية أو البطاريات من وحدة التحكم من بعد قليل التخزين. قد تتسرب مادة البطارية أو البطاريات إذا تركت في وحدة التحكم عن بعد لفترة زمنية ممتدة.
- \*استخدم جهاز فصل تيار كهربائي وجهاز حماية من تذبذب التيار. فقد تحدث زيادة أو انخفاض مفاجئ في التيار الكهربائي يتسبب في تلف الأجهزة.

### ملاحظة:

- يحتوي كل من غطاء العدسة وأسطوانة دليل المستخدم وملفات اختيارية، ويعد توافرها على المنطقة والطرز.
- للحصول على معلومات حول الضمان يرجى زيارة موقعنا على الإنترنت: [www.optoma.com](http://www.optoma.com)
- للحصول على إرشادات مفصلة يرجى مسح كود QR ضوئياً أو زيارة عنوان URL: <https://www.optoma.com/support/download>



P/N:36.7F702G001-A